



# St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☎ Phone: 209-463-3413 ☎ Fax: 209-463-0167

email: george\_parish52@yahoo.com

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>Pastor:</b><br>Fr. Luis Navarro Hernandez  | <b>Parish Office:</b><br>Marie Lou N. Paulino<br>Business Manager | <b>Parish Office Hours:</b><br>Monday-Friday<br>9am- 12pm and 1 pm- 4pm          | <b>Good Shepherd Mission:</b><br>Deacon Matthew Joseph<br>305 E. French Camp Rd.<br>French Camp, CA 95231<br>982-0578 ☎ Administrator |
| <b>Parochial Vicar:</b><br>Fr. Leo Del Carmen | <b>Secretaries:</b><br>Rosa Nunez<br>Maria Thompson               | <b>Religious Education:</b><br>Linda M. Reyes<br>Director of Religious Education | <b>Misa Sábado: 7:00pm</b><br><b>Sunday Mass: 10:30am</b>   |
| <b>Deacons:</b><br>Kevin Amen, Juan Espinoza  |   |  |   |
| <b>In Residence:</b><br>Rev. Alvaro Araque    |   |  |   |



### MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)  
 Vigil Mass 5:15 pm (English)  
 Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)  
 Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—  
 7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English  
 Wednesday—7:00 a.m. - Spanish  
 5:00 p.m. - English  
 (With Mother of Perpetual Help Novena)  
 Eucharistic Adoration  
 Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

**Penance / Penitencia**  
 Saturday/Sábado  
 4:00 pm-5:00 pm  
 or by appointment.



### BAPTISM BAUTISMO

**Celebration of Baptism/Bautismo**  
 English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am  
 Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am  
 Preparation for Parents & Godparents:  
 1st Saturday 10:00 am  
 Pláticas para Padres y Padrinos:  
 1er Sábado a las 6:00 pm

y 3er



### WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least  
 nine (9) months in advance of wedding date.  
 Los arreglos necesarios se hacen por lo menos nueve (9)  
 meses antes de la fecha de la boda.

## WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

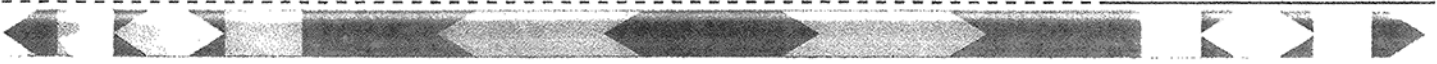
BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_  
*Nombre* *Teléfono*

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
*Dirección* *Ciudad* *Código*

- I would like to: Me gustaría:
- Register as a new parishioner  
*Registrarme como miembro nuevo.*
  - Update my address information.  
*Actualizar mi dirección.*
  - Receive Sunday Offering Envelopes  
*Recibir los sobres de donación.*
  - Remove name from the parish records  
*Remover el nombre del registro parroquial*

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☎ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.



Ordinary  
Time

*"Our faith can  
move  
mountains."  
-Matthew 17:20*

September 29, 2024  
Twenty-sixth Sunday in  
Ordinary Time

### Pastor's Message

"The Gospel of today tells us of the presence of someone who was expelling demons in the name of Jesus, but who was not an official member of the group of his followers. The version of the story is reported by the Apostle John to Jesus, with these words: 'Since he is not one of us, we prohibited him from doing that'. Jesus neither approves nor applauds this prohibition, rather, He says: 'anyone who is not against us is with us'."

Questions for Personal Reflection:

Who is the most unlikely person in whom I have seen the Spirit of God at work?

What criteria do I use to determine if what people do and say reflects the Spirit of God?

Am I threaten by those I see acting in God's name?

When have I seen someone censored or shunned because he or she did not belong to the right group? Was I part of the censoring group?

How do I feel about ecumenism and interfaith dialogue? Do I recognize the work of the Spirit in other denominations? Whom do I see doing God's work in the world?

Moses and Jesus both attest to the fact that the work of the Spirit cannot be confined by an institution, and that no one can claim a monopoly of the Spirit.

Happy Word Day of Migrants and Refugees!



☞ PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL ☞

Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa  
Jesus Espinoza  
Irma Duarte Valdez

Rafael Iñiguez  
Braulio Gomez Jr.  
Stanley Rebutan  
Neon Rebutan

### Retiro familiar

El grupo de oración "bajo el Espíritu Santo". Te hace la cordial invitación a su retiro familiar de iniciación, el sábado 12 de octubre de 1pm a 8pm y domingo 13 de octubre de 8am a 2pm. Niños de 13 años en adelante son bienvenidos (no habrá cuidado de niños) el domingo 13 de octubre concluimos con la santa misa. Para más información llamar a la oficina.

### 40DaysForLifeWeek

3 – Sunday, September 29  
Hope in Action!

Did you know? 1 in 4 pregnancies ends in abortion. More life is lost to abortion than all the deaths caused by wars, disease, natural disasters, and poverty combined. There is hope! Come be a witness to hope through prayer: Mondays – Saturdays, 8am-10am, sidewalk of Planned Parenthood (4555 Precissi Ln.) Let's help change San Joaquin County for Life. Questions, call/text Janelle 518-2565 or Spanish call Pilar (503) 953-3199



*La fe puede mover montañas*  
-Mateo 17:20

*29 de septiembre de 2024*  
*Vigésimo sexto Domingo del*  
*Tiempo Ordinario*

**SCHEDULE OF MASSES**  
**September 28, 2024—October 5, 2024**

SAT SEPTEMBER 28 (5:15pm)  
+David & Socorro Raguro  
+Socrates Raguro  
+Lilia Menor

(7:00pm)  
-Antonella Grimaldo Juarez (Sanacion)  
+Jilberto Calderon  
+Cesar Juarez Rubio  
+Ascencion de Parra  
+Miguel Juarez Mendoza  
+Luis Jaime Araque  
-Elizabeth Juarez Lopez (bday)  
+Manuel Rocha +Evaristo Rocha  
+Jose Zuñiga

SUN SEPTEMBER 29 (8:00am)  
+Cesario Sr. & Carmen Pimentel  
+Lorna de Guzman  
-Pilar Florendo (Tkg)  
-Mercedes Rigor (Tkg)  
-Teresita Tactac (safe Travel)

(10:00am)  
-Licudine Fam (Tkg)  
-Mr & Mrs. Bert & Anita Aranjuez(Tkg)  
-Ann Madayag & Fam (Tkg)  
+Gil Tabora +Lilia Menor  
+Fe Suarez +Catalina Ranches  
+Segundina Espiritu Eusebio  
-Julius & Jenny suero & Family (Tkg/ Sp. Int)

Domingo 29 de SEPTIEMBRE (12:00pm)  
+Miguel Montes  
+Alberta Gomez  
+Gerardo Loayza  
+Jose Luis Bautista  
+Almas del purgatorio  
-Socorro Torres(Bday)

(2:00pm)  
+Maria Josefina Mendoza Rivera  
+Jesus Alejandro Soto  
+Juanito Herrera

MON SEP 30 (7:00am)  
+Jesus Salvador Bautista Canela  
(8:00am)

+J'Glenn Bonjoc

WED OCT 2 (5:00pm)  
+Humberto Guzman  
+Wilson Ordoña

SAT OCT 5 (8:00am)  
+Maria Dueñas

**STEWARDSHIP**

Sunday Offertory  
BMA

\$8,057.78  
\$2,152.47



Dear God,  
Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

**Pastor's Message**

"El Evangelio de hoy nos habla de la presencia de alguien que expulsaba demonios en nombre de Jesús, pero que no andaba con el grupo de Jesus. Tal acontecimiento lo reporta el Apóstol Juan a Jesús, con estas palabras: 'Como no es uno de los nuestros, se lo prohibimos'. Jesús no aprueba ni aplaude la prohibición, sino que dice: 'todo aquel que no está contra nosotros, está con nosotros'."

**Preguntas para Reflexión Personal:**

- ¿Quién es la persona menos pensada en quien que he visto al Espíritu de Dios obrar?
- ¿Qué criterios utilizo para determinar si lo que la gente hace y dice refleja el Espíritu de Dios?
- ¿Me siento amenazado por quienes veo actuando en nombre de Dios?
- ¿Cuándo he visto a alguien censurado o rechazado por no pertenecer al grupo adecuado?
- ¿Fui parte de ese grupo que censura?
- ¿Cómo me siento respecto del ecumenismo y el diálogo interreligioso? ¿Reconozco la obra del Espíritu en otras denominaciones? ¿A quién veo haciendo la obra de Dios en el mundo?

Tanto Moisés como Jesús, testifican que ninguna institución puede confinar la obra del Espíritu y que nadie puede monopolizar al Espíritu.

Feliz Dia Mundial del Migrante y del Refugiado!

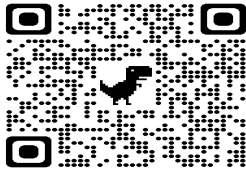


Por una Iglesia sinodal  
comunión | participación | misión

**Bodas comunitarias 2025**

Invitación para parejas con deseos de recibir el sacramento del matrimonio, a participar en las bodas comunitarias que se realizaran el dia 15 de febrero del año 2025, aquí en la parroquia san Jorge. Para más informacion favor de llamar a la oficina. 209-463-3413.

## ALL SAINTS ACADEMY SCHOOL



Scan QR Code for School's Website  
144 W. 5th Street  
Stockton, CA 95206

## LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Job 1, 6-22, Salmo 16, 1. 2-3. 6-7. 8b y 15, Cfr Mc 10, 45, Lc 9, 46-50  
Martes: Job 3, 1-3. 11-17. 20-23, Salmo 87, 2-3. 4-5. 6. 7-8, Cfr Mc 10, 45, Lc 9, 51-56  
Miercoles: Job 9, 1-12. 14-16, Salmo 87, 10bc-11. 12-13. 14-15, Sal 102, 21, Mt 18, 1-5. 10  
Jueves: Job 19, 21-27, Mc 1, 15, Lc 10, 1-12  
Viernes: Job 38, 1. 12-21; 40, 3-5, Salmo 138, 1-3. 7-8. 9-10. 13-14ab, Cfr Sal 94, 8, Lc 10, 13-16  
Sábado: Job 42, 1-3. 5-6. 12-16, Salmo 118, 66. 71. 75. 76. 91. 125. 130, Cfr Mt 11, 25, Lc 10, 17-24  
Domingo: Gn 2, 18-24, Salmo 127, 1-2. 3. 4-5. 6, Heb 2, 8-11, 1 Jn 4, 12, Mc 10, 2-16

*Mass Intentions are to be made two weeks prior.*

*Disclaimer: Last minute Intentions will not be the office staff responsibility if not mentioned.*

*Las intenciones de misas deben pedirse con dos semanas de anticipación.*

*Las intenciones de último momento no son responsabilidad del personal de la oficina si no son mencionadas.*

## **El Rincón del Sínodo (#6)** Después

de cuatro semanas de oración, reflexión, estudio y discusión por parte de los 364 miembros votantes del Sínodo sobre la sinodalidad en octubre de 2023, se publicó un informe de síntesis titulado Una Iglesia sinodal en misión y se dio a conocer al Pueblo de Dios. Vale la pena señalar que, de los 364 miembros con derecho a voto, hubo 70 laicos invitados a asistir al Sínodo como miembros con derecho a voto... primera vez en la historia de los Sínodos. Una Iglesia Sinodal en Misión, aunque es un documento extenso de 42 páginas, vale nuestra tiempo y reflexión en oración. En febrero de este año, 170 personas, entre ellas líderes laicos diocesanos y parroquiales, religiosas, diáconos y sacerdotes, y el obispo Myron Cotta participaron en las sesiones de escucha provisionales. Estos participantes pertenecían a diversas etnias, variados rangos de edad y un número par de hombres y mujeres. Las sesiones de escucha se centraron en tres capítulos del informe del Sínodo: Capítulo 8 - Iglesia en misión, Capítulo 16 - Hacia una Iglesia que escucha y acompaña, y Capítulo 18 - Estructuras para la participación.

Al final de las dos Sesiones de Escucha, el Comité del Sínodo preparó un Informe de Síntesis Diocesano para la Etapa Intermedia del Sínodo. Ambos informes se pueden encontrar en el sitio web de la Diócesis: <https://stocktondiocese.org/synod-2021-2023>

## **The Synod Corner (#6)**

After four weeks of prayer, reflection, study and discussion by the 364 voting members of the Synod on Synodality in October 2023, a synthesis report titled A Synodal Church in Mission was published and released to the People of God. It is worth noting that of the 364 voting members, there were 70 laypersons invited to attend the Synod as voting members...the first time in the history of Synods. A Synodal Church in Mission, although a lengthy document of 42 pages, is worth our time and prayerful reflection. In February of this year, 170 people comprised of diocesan and parish lay leaders, religious sisters, deacons and priests and Bishop Myron Cotta participated in Interim Listening Sessions. These participants were from diverse ethnicities, varied age ranges, and an even number of male and female. The listening sessions focused on three chapters of the Synod report: Chapter 8 - Church in Mission, Chapter 16 - Towards a Listening and Accompanying Church, and Chapter 18 - Structures for Participation. At the conclusion of the two Listening Sessions, the Synod Committee prepared a Diocesan Synthesis Report for the Interim Stage of the Synod. Both of these reports can be found on the

Diocesan Website: <https://stocktondiocese.org/synod-2021-2023>